



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15357/10

(OR. en)

PRESSE 287
PR CO 30

PRESSEMEDDELELSE

3042. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Luxembourg, den 26. oktober 2010

Formænd

Sabine Laruelle

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister og
minister for videnskabspolitik

Kris Peeters

Ministerpræsident for den flamske regering og minister for
institutionelle reformer, havne, landbrug, havfiskeri og
landdistrikter

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

*For så vidt angår fiskeri nåede ministrene til enstemmig politisk enighed om **fiskerimulighederne i Østersøen for 2011**.*

*Ministrene havde en udveksling af synspunkter om **de årlige konsultationer mellem EU og Norge** og om **ICCAT's årsmøde**.*

*For så vidt angår landbrug blev ministrene orienteret om de foreslåede ændringer af forordningen om **støtte til udvikling af landdistrikterne** og forordningen om **ordninger for direkte støtte til landbrugere** i forbindelse med tilpasning af lovgivningen vedrørende den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktatens bestemmelser.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Fiskerimulighederne i Østersøen for 2011	6
EU-Norge – årlige konsultationer for 2011	9
ICCAT's årsmøde	10
Tilpasning af den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktaten – støtte til udvikling af landdistrikterne og ordninger for direkte støtte til landbrugere	11
Eventuelt	13
FISKERI	13
LANDBRUG	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDVIKLINGSPOLITIK

– Finansielle bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond	15
--	----

BESKÆFTIGELSESPOLITIK

– Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Irland	15
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Belgien:

Sabine LARUELLE

Kris PEETERS

Benoît LUTGEN

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister og minister for videnskabspolitik
Ministerpræsident for den flamske regering og minister for institutionelle reformer, havne, landbrug, havfiskeri og landdistrikter
Vallonsk minister for offentlige arbejder, landbrug, landdistrikter, natur, skove og kulturarven

Bulgarien:

Mirosław NAYDENOV

Landbrugs- og fødevareminister

Den Tjekkiske Republik:

Juraj CHMIEL

Vicelandbrugsminister

Danmark:

Henrik HØEGH

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Robert KLOOS

Guido PERUZZO

Statssekretær

Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Jaanus TAMKIVI

Gert ANTSU

Miljøminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Sean CONNICK

Geraldine BYRNE MASON

Viceminister for fiskeri

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Ioannis DIAMANTIDIS

Milena APOSTOLAKI

Minister for maritime anliggender, øer og fiskeri

Viceminister

Spanien:

Rosa AGUILAR RIVERO

Josep PUJOL ROCAMORA

Juan Manuel VAZQUEZ

Miljøminister og minister for land- og havmiljø

Statssekretær

Minister for landbrug og udvikling af landdistrikter for den selvstyrende region Extremadura

Frankrig:

Bruno LE MAIRE

Fødevare-, landbrugs- og fiskeriminister

Italien

Giancarlo GALAN

Landbrugsminister

Cypern:

George CHACALLI

Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Jānis DŪKLAVS

Landbrugsminister

Litauen:

Ausrys MACIJASKAS

Vicelandbrugsminister

Luxembourg:

Romain SCHNEIDER

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling

Ungarn:

Zsolt HORVÁTH

Agnes VARGHA

Vicestatssekretær

Stedfortrædende fast repræsentant

Malta:

George PULLICINO

Christopher CIANTAR

Minister for ressourcer og landdistriktsspørgsmål

Departementschef

Nederlandene:

Henk BLEKER

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Harald GÜNTHER

Edith KLAUSER

Stedfortrædende fast repræsentant

Generaldirektør

Polen:

Marek SAWICKI

Kazimierz PLOCKE

Minister for landbrug og udvikling af landdistrikter

Statssekretær

Portugal:

António SERRANO

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Rumænien:

Valeriu TABĂRĂ

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Slovenien:

Dejan ŽIDAN

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

Slovakiet:

Gabriel CSISSAI

Statssekretær

Finland:

Marja RISLAKKI

Stedfortrædende fast repræsentant

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Magnus KINDBOM

Landbrugsminister

Statssekretær

Det Forenede Kongerige:

Richard BENYON

Roseanna CUNNINGHAM

Minister for naturmiljø og fiskeri

Miljøminister

Kommissionen:

Dacian CIOLOȘ

Maria DAMANAKI

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**Fiskerimulighederne i Østersøen for 2011**

Ministrene nåede til enstemmig politisk enighed om fiskerimulighederne for visse fiskebestande i Østersøen for 2011.

Dette punkt vil efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten blive optaget som A-punkt på dagsordenen for en kommende rådssamling.

Forslaget fastsætter de samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) og kvoter for 2011, det vil sige de maksimale mængder af fisk fra bestemte bestande (torsk, sild, rødspætte, laks og brisling), der kan fiskes i Østersøen, samt fiskeriindsatsbegrænsninger for torskebestanden i Østersøen. De foreslåede foranstaltninger er fastlagt under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige rådgivning, herunder især rapporten fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF). For torskebestanden i Østersøen er fangstbegrænsninger og fiskeriindsatsbegrænsninger fastlagt i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1098/2007 om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen.

Enigheden vedrører først og fremmest TAC'er og fiskekvoter for medlemsstaterne i fællesskabsfarvandene i Østersøområdet; de vigtigste ændringer for så vidt angår nedsættelse, forøgelse eller videreførelse i forhold til 2010 sammenfattes i tabellen herunder.

SAMLEDE TILLADTE FANGSTMÆNGDER (TAC'er) FOR FÆLLESSKABET I ØSTERSØEN FOR 2011						
		KOMMISSIONENS forslag		KOMMISSIONENS mål	RÅDETS enighed	Forskel i forhold til sidste år
Latinsk navn	ICES-FISKERIZONER	TAC 2010	for 2011	for 2011	TAC 2011	
		tons	tons	%	tons	%
		1	2	3	4	5**
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underområde 30-31 (Den Botniske Bugt)	103.336	91.000	-12%	104.369	1%
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underområde 22-24 (vestlige)	22.692	15.884	-30%	15.884	-30%
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underområde 25-27, 28.2, 29, 32	126.376	91.640	-27%	107.420	-15%
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underområde 28-1 (Rigabugten)	36.400	32.660	-10%	36.400	0%
<i>Gadus morhua</i>	Østersøen, underområde 25-32 (østlige)	51.267	58.957	15%	58.957	15%
<i>Gadus morhua</i>	Østersøen, underområde 22-24 (vestlige)	17.700	18.800	6%	18.800	6%
<i>Pleuronectes platessa</i>	Østersøen, underområde 22-32	3.041	3.041	0%	3.041	0%
<i>Salmo salar</i> *	IIIbcd, undtagen underområde 32 (22-31)	294.246	250.109	-15%	250.109	-15%
<i>Salmo salar</i> *	Østersøen, underområde 32	15.419	15.419	0%	15.419	0%
<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd	379.955	265.969	-30%	288.766	-24%

Forklaring: latinsk navn – dansk navn

Clupea harengus – sild

Gadus morhua – torsk

Pleuronectes platessa – rødspætte

Salmo salar – laks

Sprattus sprattus – brisling

* Tilladte fangstmængder (AC) er udtrykt som antal fisk.

** En **negativ %** angiver nedsættelse af TAC'en, en **positiv %** angiver forøgelse af TAC'en, og 0 % angiver videreførelse af TAC'en.

I overensstemmelse med den flerårige plan for bestandene af torsk i Østersøen (*Gadhus morhua*) vedtaget den 18. september 2007¹ godkendte Rådet en forøgelse på 15 % af TAC'erne i den østlige del af Østersøen i betragtning af den markante forbedring af bestanden og en forøgelse på 6 % i den vestlige del af Østersøen, hvor arten stadig er sårbar.

For (*Clupea harengus*) blev det besluttet at øge TAC'en lidt (med 1 %) for Den Botniske Bugt og at fastholde en videreførelse for Rigabugten. TAC'erne nedsættes dog med 30 % i den vestlige del af Østersøen og med 15 % i den østlige del af Østersøen (undtagen Den Botniske Bugt).

For brisling blev der opnået enighed om en nedsættelse af TAC'en med 24 %. Hvis det på grundlag af nye videnskabelige oplysninger er hensigtsmæssigt, kan en ændring af TAC'en for denne bestand imidlertid overvejes på et senere tidspunkt.

Der kræves hverken deltagelse af Europa-Parlamentet eller udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (artikel 43, stk. 3, i Lissabontraktaten). Der vil blive åbnet for disse fiskerier den 1. januar 2011.

¹ Forordning (EF) nr. 1098/2007 (EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1).

EU-Norge – årlige konsultationer for 2011

Rådet havde en udveksling af synspunkter om de årlige konsultationer mellem EU og Norge under deres bilaterale fiskeriaftale.

De fleste af delegationerne anerkender, at denne aftale med Norge er interessant, men foretrækker en forsigtig tilgang fra EU's side med hensyn til TAC'er og øvrige tilknyttede foranstaltninger vedrørende de fælles bestande i Nordsøen, der forvaltes i fællesskab. Delegationerne henstiller også til en forsigtig tilgang for så vidt angår andre bestande, som det kunne være af interesse at udpege og anvende ved den gensidige kvoteudveksling.

Første runde af konsultationerne med Norge finder sted den 16.-19. november i Bruxelles.

Den bilaterale fiskeriaftale fra 1980 mellem EF og Norge omfatter fælles bestande i Nordsøen, hvoraf nogle forvaltes i fællesskab, mens andre ikke gør. For de bestande, der forvaltes i fællesskab, fastsættes de årlige TAC'er af EF og Norge i fællesskab. Der er fælles langsigtede forvaltningsplaner for torsk, kuller, sild og sej og grundlæggende principper for en langsigtet forvaltningsplan for rødspætte baseret på EU's langsigtede forvaltningsplan for tunge og rødspætte i Nordsøen (forordning (EF) nr. 676/2007). I januar 2010 blev der indgået en tiårig aftale med Norge om makrel, herunder gensidig adgang i Nordsøen. Denne aftale er betinget af en tilfredsstillende overordnet bilateral aftale. Der skal i aftalen som helhed være balance i den gensidige kvoteudveksling.

ICCAT's årsmøde

Ministrene havde en udveksling af synspunkter om årsmødet i Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) den 17.-27. november i Paris.

Et stort flertal af de delegationer, der tog ordet, påpegede, at EU som kontraherende part i ICCAT allerede er part i ICCAT's langsigtede genopretningsplan for atlantisk tun, der har som mål at genoprette bestanden senest i 2022 med en sandsynlighed på 60 %, forudsat at TAC'en bevares på 13 500 tons om året, og at planen overholdes fuldt ud. Ifølge ICCAT's videnskabelige rådgivning er bestanden ved at blive genoprettet i overensstemmelse med planen. Disse delegationer så derfor ingen grund til at nedsætte TAC'en som foreslået af kommissæren for at øge sandsynligheden for genopretning.

Som forberedelse til ICCAT's møde i 2008 vedtog Rådet en afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i ICCAT ([14863/08](#)). Kommissionen vil om kort tid foreslå en revision af denne holdning til mødet i 2010 for så vidt angår den del, der vedrører atlantisk tun (bilagets punkt 2.2, der oprindeligt var begrænset til 2008 og 2009). Dette punkt fastlægger Fællesskabets indsats for at begrænse flådens overkapacitet og gennemføre forkortelser af fangstperioder og begrænsning af dispensationer samt de kontrolforanstaltninger, der skal gennemføres. Holdningen vil blive fastlagt på grundlag af en nylig videnskabelig udtalelse fra ICCAT, der giver udtryk for tegn på genopretning af bestanden.

ICCAT har ansvaret for bevarelse af tunfisk og beslægtede arter i Atlanterhavet og tilstødende farvande. ICCAT's forvaltningskompetence omfatter således bl.a. arter som almindelig tun, sværdfisk og tropisk tunfisk. Organisationen blev oprettet i 1969 og har 42 kontraherende parter, herunder EU, Det Forenede Kongerige og Frankrig (de to sidstnævnte på vegne af deres oversøiske territorier). ICCAT's årsmøde er tæt forbundet med forvaltningen af bestandene af atlantisk tun, som har betydelige finansielle konsekvenser for de europæiske tunfiskerflåder og opfedningsbedrifter for tun. Dette årsmøde følger efter et møde under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) i marts 2010, hvor Monaco med støtte fra EU foreslog, at beskyttelsesniveauet for atlantisk tun blev forhøjet.

Tilpasning af den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktaten – støtte til udvikling af landdistrikterne og ordninger for direkte støtte til landbrugere

- Et forslag om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ([14344/10](#))
- Et forslag om ændring af forordning (EF) nr. 73/2009 om den fælles landbrugspolitik og ordninger for direkte støtte til landbrugere ([14306/10](#)).

Disse forslag indeholder også en række forenklingsbestemmelser, der følger op på Kommissionens vurdering af de 39 forenklingsforslag, som medlemsstaterne fremskødte i 2009.

Mange delegationer gav udtryk for det synspunkt, at tilpasning af landbrugslovgivningen til Lissabontraktaten er et komplekst spørgsmål, der kræver yderligere belysning fra Kommissionens side og en indgående analyse fra medlemsstaternes eksperter. De foreslåede forenklingsbestemmelser blev generelt hilset velkommen. Flere delegationer var dog skuffede over, at forslagene ikke var tilstrækkelig vidtgående. De genfremførte forslag om yderligere forenkling og henstillede til Kommissionen, at den fortsætter sin indsats.

Disse forslag fra Kommissionen tager sigte på at tilpasse Kommissionens gennemførelsesbeføjelser inden for lovgivningen vedrørende den fælles landbrugspolitik og bringe dem i overensstemmelse med Lissabontraktatens bestemmelser (49 basisretsakter er berørt). De foreslåede ændringer kategoriserer Kommissionens nuværende beføjelser som enten delegerede beføjelser eller gennemførelsesbeføjelser.

I forbindelse med tilpasningen af lovgivningen vedrørende den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktaten har Kommissionen allerede forelagt to forslag, det ene vedrører uddeling af fødevarer til de dårligst stillede personer ([13435/10](#)) og det andet EU's fjernområder ([13575/10](#)). Forslag til forordning om finansiering af den fælles landbrugspolitik og om "fusionsmarkedsordningen" forventes inden udgangen af 2010. Disse ændringsretsakter skal vedtages af både Rådet og Parlamentet efter den almindelige lovgivningsprocedure.

For så vidt angår forenkling indeholder forslaget om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 bestemmelser, der skal nedbringe antallet af sammenfattende rapporter fra medlemsstaterne, gøre anvendelsen af rådgivningstjenester mere målrettet, tilpasse reglerne om misligholdelse i relation til krydsoverensstemmelse, så de følger reglerne i forordning (EF) nr. 73/2009, og udvide bestemmelserne om støtte til producentsammenslutninger til også at omfatte de "gamle" medlemsstater.

Forenklingerne i forslaget om ændring af forordning (EF) nr. 73/2009 vedrører opfølgende kontrol af mindre overtrædelser med hensyn til krydsoverensstemmelse og fritagelse for forpligtelsen til at foretage arealanmeldelse for små arealer (på under 1 ha).

Disse forslag vil blive behandlet af Rådets forberedende organer.

Eventuelt**FISKERI*****Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav***

Den estiske og den lettiske delegation orienterede ministrene om forhandlingerne på årsmødet i Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) den 20.-24. september 2010 i Halifax (Canada). Drøftelserne førte blandt andet til et moratorium for rejebestanden i afsnit 3M. Estland og Letland, støttet af flertallet af de andre delegationer, understregede, at det er nødvendigt at sikre bedre koordination på stedet mellem medlemsstaterne og Kommissionen for så vidt angår det af Rådet fastsatte mandat for forberedelse af sådanne regionale møder.

LANDBRUG***Uformelt landbrugsministermøde***

Formandskabet gav et kortfattet referat af de drøftelser, der fandt sted på det uformelle landbrugsministermøde den 21. september 2010 i La Hulpe. På grundlag af et oplæg fra formandskabet med titlen "Choosing today for a stronger CAP tomorrow" ("At vælge i dag med henblik på en stærkere fælles landbrugspolitik i morgen") blev der fremsat et bredt udvalg af synspunkter om den fremtidige reform af den fælles landbrugspolitik. Efter formandskabets vurdering bekræftede de fremsatte synspunkter interessen for en tosøjlet struktur for den fælles landbrugspolitik med tilstrækkelig fleksibilitet i begge søjler. Drøftelserne viste også, at reformen navnlig bør omfatte en bedre balance mellem indkomststøtte og belønning for levering af offentlige goder og bør tage bedre hensyn til det europæiske landbrugs mangfoldighed ([15339/10](#)).

Afrikansk svinepest

Den litauiske delegation, der blev støttet af flere andre delegationer (den bulgarske, græske, spanske og rumænske) gav udtryk for bekymring over situationen med hensyn til afrikansk svinepest i tredjelande, der er naboer til Den Europæiske Union, særlig Kaukasus og Den Russiske Føderation. Den intensive handel med levende svin, svineprodukter og foder i regionen kan medføre spredning af denne virussygdom til EU. På baggrund heraf anmodede den litauiske delegation om, at Kommissionens tjenestegrene foretager en detaljeret analyse af de epidemiologiske risici. Kommissionens repræsentant udtalte, at Kommissionens tjenestegrene overvågede situationen meget nøje og allerede havde ydet teknisk bistand til myndighederne i Rusland, Ukraine og andre lande for at bekæmpe sygdommen. Skulle sygdommen overskride grænserne, har EU de fornødne rammebestemmelser og redskaber på plads til hurtigt at afsløre og udrydde den ([14986/10](#)).

Svinekød

Den belgiske delegation orienterede ministrene om afholdelsen af en refleksionsdag om "The pig meat sector towards 2020" ("Svinekødssektoren hen imod 2020") den 3. december 2010 i det flamske parlament i Bruxelles. Eftersom husdyrsektoren er afgørende for et bæredygtigt og varieret europæisk landbrug, vil Belgien gerne samle medlemsstaternes eksperter inden for svinekødssektoren for at undersøge god praksis på dette område med henblik på udbrede denne på EU-plan med et langsigtet perspektiv. Flere delegationer hilste dette initiativ velkommen ([15278/10](#)).

Importtoldkontingent for råsukker med toldfritagelse

Den portugisiske delegation fremsatte en anmodning om åbning af et toldkontingent med toldfritagelse for import af rårørsukker og om indførelse af importtoldfritagelse for sukkerkvoten i produktionsåret 2010-2011 som reaktion på den aktuelle markedssituation. Den portugisiske anmodning blev støttet af nogle delegationer (den bulgarske, rumænske, finske og britiske), mens andre delegationer (den belgiske, tjekkiske, franske, østrigske, polske og slovakiske) fandt det overilet med sådanne foranstaltninger. Kommissionens repræsentant forsikrede delegationerne om, at Kommissionens tjenestegrene følger situationen nøje. Hvis der var behov for at reagere, var han rede til at træffe foranstaltninger hurtigt for at sikre, at EU's sukkermarked fungerer på en afbalanceret måde, samtidig med at de strenge betingelser i den nuværende EU-lovgivning overholdes ([15297/10](#)).

Amerikansk bomuldsugle (*Helicoverpa armigera*) i Grækenland

Den græske delegation orienterede om skadedyrsangreb på bomuldsplanter af en parasit, den amerikanske bomuldsugle (*Helicoverpa armigera*). Eftersom bomuld er en af de vigtigste afgrøder i Grækenland, forårsager dette angreb enorme produktionstab. Kommissionens repræsentant erkendte de alvorlige problemer, som de græske bomuldsdyrkere står over, og sagde, at han ville gøre sit bedste for at hjælpe de græske myndigheder med at indføre en passende støtteordning. Med henblik herpå opfordrede han den græske delegation til at give Kommissionens tjenestegrene alle relevante oplysninger ([15283/10](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**UDVIKLINGSPOLITIK****Finansielle bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond**

Rådet vedtog en afgørelse om fastsættelse af de finansielle bidrag til tredje tranche for 2010, som de medlemsstater, der bidrager til Den Europæiske Udviklingsfond, skal betale ([15043/10](#)).

BESKÆFTIGELSESPOLITIK**Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Irland**

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af et beløb på 7,45 mio. EUR under Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til støtte for arbejdstagere, der er blevet afskediget i Irland som følge af den globale finansielle og økonomiske krise. Beløbet tildeles med henblik på arbejdstagere i den irske virksomhed SR Technics, der er blevet fyret på grund af et fald i efterspørgslen efter flyvedligeholdelse, reparation og eftersyn, der er forårsaget af den mindskede aktivitet inden for luftfarten. Støtteforanstaltningerne skal samfinansieres af medlemsstaterne og omfatter blandt andet uddannelse, erhvervsvejledning, jobsøgning og iværksætterbistand.
